

基于语料库的近义形容词的行为特征分析^{*}

——以 possible、probable、likely 为例

李娜

四川外国语大学英语学院，重庆

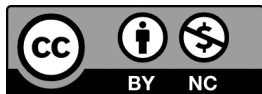
摘要 | 基于语料库的行为特征分析法能够全面揭示一组近义词的细微差异。本文以possible、probable、likely为例，借助英国国家语料库（BNC），运用行为特征分析法，分析了一组近义词在用法模式上的区别。结果显示：（1）probable和likely在用法模式上更为接近，possible与它们的用法差异较大；（2）possible倾向于作补语，作补语时常与人称代词及抽象名词性宾语一起使用，probable倾向于用作定语，而likely倾向于用作表语，作表语时倾向于与人称代词、无生命的名词性主语一起使用；（3）当用作定语时，probable倾向于修饰结果、人、金钱价值等类别的名词，possible倾向于修饰金钱利益类、方法类、政策举措类等名词，而likely作定语常修饰人、结果、金钱、影响以及区域类名词，同时，likely表达可能性的程度位于三者中间。

关键词 | 语料库；行为特征分析法；近义词

Copyright © 2022 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



近义关系也叫做同义关系，是指一个意义可以用多个形式来进行表征，也就是词汇语义学中所指的一义多形。有关近义词的研究并不像反义词和多义词之间的关系复杂，但是研究者往往需要基于大量真实的语料才能弄清楚一组近义词对在用法特征上的差异。不少国内外研究都证实，行为特征分析法在近义词的辨析上是行之有效的

的，而基于语料库的行为特征分析法在海量的数据的基础上，可以从形态、句法、语义上全面揭示一组近义词对的使用特征，进而使得一组近义词对的差异得以揭示（Desagulier, 2014; Liu, 2010; Liu and Espino, 2012; Divjak, 2006; Divjak and Gries, 2006; Gries and Otani, 2010; 吴淑琼, 2021）。格里斯和迪维亚克（GriesGries

^{*} 本文系四川外国语大学市级研究生科研创新项目“基于语料库的‘物理接触’类近义动词的行为特征研究”（CYS22490）和四川外国语大学外国语言文学市级一流学科重点项目“词汇语义的语料库量化研究”（SISUWYJY202102）的阶段性成果。

and Divjak Divjak, 2009) 指出: 从认知语言学作为一种研究范式出现以来, 语义结构的分析在认知语言学研究具有较高的地位。例如在早期研究中, 隐喻被用于解释意义的延伸, 辐射状的范畴使得研究者对多义关系语言结构有了新的见解, 少部分涉及近义关系的研究。这表明近义辨析在词义关系的研究中十分重要, 而基于语料库的研究方法能够为研究提供大量真实的语料, 从而使研究结果具有可靠性与客观性, 因此本文拟用这一方法对三个表示“可能”的近义形容词进行辨析。纵观前人的研究, 我们可以发现认知语言学家们对于近义关系的研究不仅聚焦于词汇层面, 也有研究者从近义构式以及近义词缀出发去探究近义关系。认知语言学家通过大量的研究发现, 基于语料库的真实语料可以为近义词对辨析提供可靠性的证据来源, 这也就与埃文斯 (Evans, 2019) 所说的认知语言学的两大承诺中的汇流性证据观点相似。因此, 本研究在基于语料库对词汇语义学的研究视角上, 采用行为特征分析法来揭示 possible、probable、likely 在英语形容词中的用法差异, 力图在此基础上挖掘这三个形容词在形态、句法、语义上的差异以及相似之处。此外, 本文采用聚类分析和对应分析的量化统计方法, 旨在揭示这三个形容词之间的差异性以及相似之处, 并以可视化的形式呈现研究结果。

一、相关文献回顾

(一) 近义关系研究

词汇语义学的发展是方兴未艾的, 而词汇语义学主要聚焦于词义关系的研究。通常, 词义关系的研究包括近义关系、反义关系以及一词多义的研究。近年来, 随着实验法、语料库研究方法的兴起, 词义关系逐渐成为了词汇语义学研究的新热点, 特别是反义关系和近义关系的研究取得了一系列进展 (吴淑琼, 2019)。

然而, 有关近义关系的研究在国内还未形成一套系统的研究方法, 因此这亟待研究者们去探索近义关系背后的研究方法。迪伦·格林 (Dylan Glynn, 2014) 秉持认知语言学基于使用的语言观, 他指出人们往往会选择不同的语言形式去表达一个相似或相同的概念, 而语言学家们将这一种语言现

象称为近义关系, 他系统地为我们整理、回顾了认知语义学在近义关系以及一词多义研究上所取得的相关进展, 同时格林 (2014) 也表示基于语料库的实证研究法在很大程度上促进了词义关系的研究, 尤其是近义以及反义关系的研究。而按照研究对象来细分, 近义关系又可细分为语法近义以及词汇近义。例如, 与格构式的交替现象, 's 与 of 名词属格的交替用法就属于语法近义, 而词汇近义就是有关近义动词、介词、形容词、副词等研究。

而德克·格瑞特 (Dirk Geeraerts, 2010) 又指出近义词所表达的就是一种语义同一性的关系, 也就是说, 如果两个或两个以上的词互为近义词, 那么它们就能够在一定语境下相互替换使用。有关近义关系的研究大致可分为三种: 基于内省法对近义关系的研究, 基于语料库对近义词的研究, 以及运用实验法对近义关系的研究。首先是内省法对近义词的研究。例如, 庞杨和李晶洁 (2020) 发现特定语境会使得说话人转换交际目的, 因此他们尝试运用关联理论去解释近义关系。此外, 詹达 (Janda, 1986) 发现俄语中的 za-, pere-, do-, ot- 等近义词缀在一定情况下表示相似的概念, 但是这几个近义词缀在构词的过程中存在很大的区别。而在近义介词的研究中, Delbeque (1996) 对西班牙语中的 por 以及 para 两个介词进行了研究, 发现尽管这两个介词在绝大部分上很相似, 但在真实的使用中这两个介词确实存在着很大的区别。而运用内省法对近义词的研究还可追溯到 1996 年, 泰勒 (Taylor, 1996) 在考察了英语中的 run 以及 jog 后发现, 这两个表示运动的动词居然可以表示一种静止的状态, 然而在特定语境中, 二者又不可相互替换使用。

基于语料库对近义关系进行研究通常又包含两种范式, 一种是运用语料库对近义词进行描述性阐释, 其结果并未使用语料库来进行数据分析, 因此其本质是以定性分析为主, 而另一种范式采用语料库驱动的方法, 这种方法基于语料库海量的真实语料, 通过观察近义词的用法特征, 结合语料标注, 最后辅以多元统计分析工具, 将研究结果进行可视化地呈现, 并运用语言学等理论对研究结果及解释性地阐释 (王文斌、邬菊艳, 2020)。例如, 格里斯和奥塔尼 (Gries and Otani, 2010) 运用行为特征分析法基于 BNC 语料考察了英语中有关“大小”的多对近义词以及反义词对, 这些形容词主要包括

big, great, large 与 little, small, tiny, 研究表明 big 相比于 great, 与 large 表示出更为相似性的关系, 同时, big 在所修饰词的语义特征上与 little 表现出明显的区别关系, 但这两者在形态句法层面表现出强相似关系; Liu Dilin 和 Maggie Espino (2012) 运用 COCA (当代美语语料库), 借助行为特征分析法考察了 actually, genuinely, really 和 truly 这四个近义词的语义以及用法差异性, 这四个近义词长期以来因其功能以及句法使用的复杂性而闻名, 除了分析这四组近义词所修饰的动词以及形容词属性之外, 他们还聚焦于研究这四个近义词在句中的具体位置, 从而更好地揭示其功能意义, 研究结果除了发现这四个近义词的使用情况与之前的研究结果不相符之外, 还进一步地阐释了基于语料库的行为特征分析法在解释近义词关系时具有很强的可靠性; 吉尔坎 (Gilquin, 2003) 又辨析了 get 以及 have 在致使构式中的异与同, 并运用框架语义理论对结果进行阐释; 杜静和李福印 (2019) 又从认知语言学的视角下, 运用原型范畴连续统以及行为特征分析法对汉语中的“破”类动词的语义范畴进行了详细划分, 其研究结果进一步地证明了行为特征分析对词汇语义研究的适用性。Alon Fishman (2020) 利用 450 条语料, 对英语中表示相似性的谓语: like, similar, resemble 进行了对比分析, 通过运用语料库以及实验法的结合, 最终发现这三个近义词之间的近义词关系并不是对称的。

(二) 行为特征分析法对近义词关系的研究

尽管有关词义关系的研究很多, 但是研究者大多从内省法的视角出发去研究词义关系, 同时研究者对于词义关系的研究大多聚焦于语义以及构式的研究层面, 相比于之前那种基于内省法以及实验的研究方法, 基于语料库的行为特征分析法在词汇语义学方面的研究为词义研究范式开辟了一片新天地。同时, 格里斯 (2010) 又为我们介绍了 BP 分析法在词义关系中的具体应用以及操作过程, 为我们提供了一个 BP 研究词汇语义关系的范式, 他还表指出行为特征分析法在基于语料库的词汇学中被视为一种精细化的量化研究方法。根据格里斯 (2010) 的研究, 行为特征分析法 (以下简称 BP 分析法) 往往涉及四个步骤: 第一步是从语料库检索出相应的语料并剔除不需要

的语料; 第二步涉及对前面检索的语料进行简单处理, 并根据设定好的标识码 (ID Tags) 进行语料的标注; 第三步主要是将前文所标注的语料进行统计, 并将统计好的绝对频率共现表转化为相对频率共现表; 第四步就是将统计好的数据运用多元统计方法进行可视化的呈现, 常见的统计方法有聚类分析, 对应分析以及逻辑回归分析等, 同时这一步往往涉及研究者而对于研究结果的分析与阐述 (吴淑琼、刘迪麟, 2020)。有关标识码的定义, 我们可以追溯到阿特金斯 (Atkins, 1987) 对标识码的定义, 即对一个词在词典中的意义进行句法以及词汇的标记。迪维亚克和格里斯 (2006) 又用 BP 分析法对俄语中的“尝试”类近义词进行了探究, 研究表明层次聚类分析有利于弥补之前的实证研究的不足, 且验证了之前研究结果的有效性。总而言之, 所有的研究都表明 BP 分析法在词汇语义的研究中拥有很强的解释力, 它可以弥补基于语料库以及实证研究所存在的不足, 并对之前的研究结果进行验证。Sani Yantandu Uba (2015) 运用行为特征分析法考察了英语中的一组近义词 important, essential, crucial, vital 以及 necessary 的内部语义结构以及分布模式, 所选语料来自 BNC 语料库, 这一研究主要是通过对这一组近义词所修饰的名词属性来考察它们之间的语义差异性, 基于语料库的行为特征分析法揭示的有关这组近义词的研究结果与其之前的研究结果不相符合, 例如, 传统的研究结果表明 vital 大多用于修饰抽象名词, 而基于语料库的研究发现 vital 主要被用来修饰具体名词以及复数名词, 这个研究更加解释了 BP 分析法在一组近义词的语义结构以及用法模式上具有很强的说服力。基于语料库 BP 分析法除了在认知语言学领域以及语料库语言学领域受到广泛关注以外, 其在语用学领域也取得了一定的关注, 例如 Carla Vergaro (2015) 曾用行为特征分析法研究了英语中的与以言行事行为相关的一组断言类名词, 即 argument, guess, hint 以及 conjecture 等名词, BP 分析法的结果表明这组词在语义语用上的相似性反映了它们在分布上的相似性, 同时, 基于语料库的行为特征分析法在考察这组断言类名词时所得到的补语形式比施密德 (Schmid, 2000) 所得到的结果更清楚, 这在一定程度上说明了基于语

料库的行为特征分析法在词义研究上确实具有巨大的作用与影响。

（三）近义词 possible、probable、likely 的相关研究

有关 possible、probable、likely 的研究不多，从研究内容上表现为以下几个层面：（1）考察这三个形容词在表示可能性的程度大小；（2）考察其在做表语以及定语等句法功能上的用法差异；（3）探究这三个词所组成的句子类型，从而对这三个形容词的用法进行总结。但归根结底，很少有研究采用量化的手段去考察这三个形容词的内部区别与联系。首先，在对这三个形容词的可能性大小进行探究时，魏继德（2002）认为这三个形容词的可能性大小从高到低依次是：likely > probable > possible。而刘洪毓（2005）又认为 probable 在三个形容词中所表示的可能性最大；徐美兰（1999）基于词典释义出发对这三个形容词的使用句型进行分析，并认为这三个形容词的可能性大小以此为：probable > likely > possible；而朱琦光（2003）认为这三个形容词所表示的可能性大小依次为：possible > likely > probable；其次，在对三个形容词使用的句法功能以及句子类型的考察中，唐跃勤（1988）通过对这三个形容词出现的句型进行分析后发现这三个形容词都可以用于相似的句型，但是区别在于：likely 和 possible 可以用在不定式结构中，主语可以是人，而 probable 并不存在此用法。朱琦光（2003）接着指出这三个形容词区别在于当物作主语时，不能用 likely，当这三个形容词用作定语时，likely 既能指人也能指物，而 possible 和 probable 只能指物，likely 用作副词时，不能单独使用，只能与 very、most 等副词搭配使用。通过对相关文献进行回顾后我们可以发现，有关 possible、probable、likely 这三个形容词的研究都是基于内省法的判断出发，目前还并未有研究从量化研究的视角出发去证实词典中有关这三个形容词的正确用法，这实际上也并不能完全揭示这三个近义形容词之间的区别，并对其用法进行解释。此外，仅从词典释义出发去考察一组近义词的用法似乎是不足以说明问题。因为根据词典的释义解释，possible、probable、likely 三个形容词的基本意思是：something might exist or happen but is not certain to。总而言之，这三个形容词的基本意

义都是表示一种推断，即“可能的”之意，但仅仅通过内省法是难以将这三个形容词的用法进行真正的区别开来。因此，本文将采用语料库的行为特征分析法，从共时层面对 possible、probable、likely 的形态、句法、语义三个方面进行考察，并通过聚类分析等多元统计方法对研究数据进行可视化的呈现，希望能够全面、具体、详实地揭示这三个形容词之间的异与同。本文的研究问题在于：（1）这三个形容词的内部语义结构是怎样的？（2）这三个形容词作定语时修饰的名词有什么不同？（3）这三个形容词的句法功能倾向性为何？同时，通过采用基于语料库的行为特征分析法对这一组近义词的用法模式进行探究，本研究希望为词典中这一组词的编纂提供一定的启示，同时为学习者在这三个近义形容词的用法上有更深的认识。

二、研究设计

（一）语料来源

本研究所采用的语料库是英国国家语料库（British National Corpus, BNC）。本研究利用 CQPweb（<https://cqpweb.labcs.ac.uk/>）网站提供的 BNC（XML edition）平台进行语料下载。首先在检索栏内分别以“{possible/ADJ}”，“{probable/ADJ}”和“{likely/ADJ}”输入检索式，最后以索引的形式下载出目标词条的所有用例，共获得 possible 的语例 33616 条，probable 的语例 1182 条，likely 的语例 22502 条，然后人工删除多余语料，例如 likely 用作副词的形式。最后从所筛选出的语料中随机抽取三个目标词相关语例各 1000 条作为本文的分析语料。

（二）语料标注

标识码就是对 possible、probable、likely 在形态、句法、以及语义特征上赋予标记性。本研究的标识码主要是从形态、句法以及语义特征三个层面进行设定的。这三个方面能够反映一组近义词的不同意义在具体使用时的联系与区别，从而揭示一组近义词的在用法特征上的相似性和区别之处。首先是在形态特征的考察，本研究除了考察这三个形容词的时、体、态之外，还考察了这三个形容词的原级，比较级以及最高级。其次，在句法特征上，本文考察了这三个形容词共现的句子类型，主句 vs 从句，形容词在句中的句法功能：定

语, 表语, 以及补语, 这三种功能为形容词在句中最主要的句法功能。例如 (1) It is important to understand the possible hazards in order to avoid them. (2) It can be possible for the document to be signed. (3) It also makes it possible to watch the towplane instead of the ground. 在这三个句子中, possible 分

别用作表语, 定语, 以及补语。最后是语义特征上, 本文主要考察 possible、probable、likely 所修饰的名词类别, 例如: 可数 vs 不可数, 有生 vs 无生, 具体 vs 抽象, 其他特征可能涉及形容词在语料库中的频数分布。有关这三个形容词的标识码设定如表 1 所示。

表 1 标识码和标识码层级

标识码类别	标识码	标识码层级
形态	时	现在、过去、将来
	态	主动、被动
	极性	肯定、否定
	其他	原级、比较级、最高级
句法	句子类型	主句、从句
	句法功能	定语、表语、补语
语义	定语中心语类型	有生 VS 无生、可数 VS 不可数、具体 VS 抽象

经过检索发现, 这三个形容词在 BNC 语料库中的分布均不同, possible 在 BNC 语料库中的频数为 33616, likely 频数为 22502, 而 probable 频

数仅为 1182, probable 的频数大约为 possible 的二十八分之一。表 2 为这三个形容词的相对频率共现表。

表 2 possible、probable、likely 相对频率共现表示例

标识码	形态										...
	现在	过去	将来	主动	被动	肯定	否定	原级	比较级	最高级	
Possible	0.73	0.25	0.03	0.99	0.02	0.94	0.07	0.98	0.00	0.02	...
Probable	0.86	0.13	0.01	1.00	0.01	0.97	0.03	0.87	0.08	0.04	...
Likely	0.87	0.12	0.01	0.99	0.01	0.98	0.02	0.77	0.17	0.06	...

三、研究结果

(一) possible、probable、likely 内部语义结构对比

本文运用 R 语言里的 pvclust 数据包对三个形容词的内部语义结构进行了探索, 结果如图 1 所示。

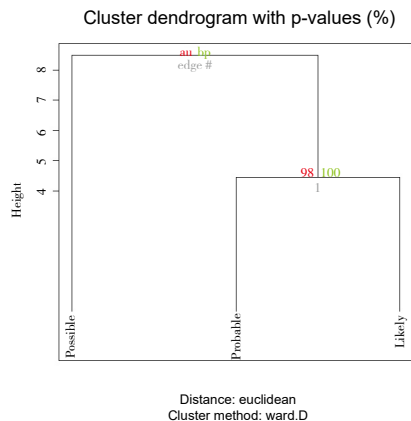


图 1 possible、probable、likely 聚类结果

由图 1 可看出, possible、probable、likely 这三个形容词内部同样存在着区别。首先是 probable 的用法特征与 likely 最为相似, 且左右两边 P 值各为 98 和 100, 说明数据结果具有可靠性, 在分析中我们一般是看左侧的近似无偏差的 P 值, 数值越接近 100, 说明聚类结果越可靠; 其次, 在第二个聚类中, 由图可知, possible 与其余两个形容词的差异较大, 因为聚类分析的结果同样遵循着分布的相似性反映了语义以及功能上的相似性, 因此说明 possible 与 probable、likely 的用法差异较大, 但是聚类分析图只能初步呈现三个形容词的内部语义结构, 影响这三个形容词的内部差异原因却不得而知, 因此, 我们还需要进行对应分析才能准确发现造成这三个形容词差异背后的主要因素。

(二) 影响 possible、probable、likely 内部差异的主要因素

由图 2 可知, 对应分析中的横坐标与纵坐标

两个维度的值总和为 100%，说明这个数据分析结果是稳定的。此外，可以看出这三个动词的用法倾向各不相同，首先是在对应分析中的第一象限中，本研究发现 possible 倾向于与被动语态连用，虽然 possible 也可用于主动语态中，但这可能说明 possible 通常用于表示一种基于客观事实的可能性推测，众所周知，英文中习惯运用被动语态来表示一种客观的事实，而中文表达则相反；其次，从搭配的时态来看，possible 习惯与过去时以及将来时搭配使用；最后在句子极性上，对应分析结果显示 possible 较常与否定词一起使用，这更加表明了 possible 通常适用于表达一种比较坚定的语气，更重要的是，由图可知，possible 通常被用作句子补语，且通常出现在句子从句中。再次是在第二象限中，对应结果显示：likely 倾向于被用作表语，且通常用于修饰具体名词以及可数名词，此外，likely 既有比较级也有最高级，这两个形态特征恰巧表明了 likely 作形容词的可能性大小程度位于三者中间，同时，likely 通常用于肯定语气，其目的可能是为了抒发说话人的主观情感。最后在第四象限中，对应分析结果显示 probable 倾向于用作定语，且用于修饰有生命以及抽象类名词，同时，我们也发现 probable 倾向于出现在句子的主句中，时态上较常用于现在时。整体而言，likely 与 probable 二者在用法特征上较为相似，此二者在对应分析图中共同位于左半部

分，而 possible 位于对应分析图中的右半象限，与前两者用法特征差异较大，对应分析的结果与聚类分析结果相对应。此二者都遵循了行为特征的基本假设，即分布的相似性反映了语义以及功能上的相似性。

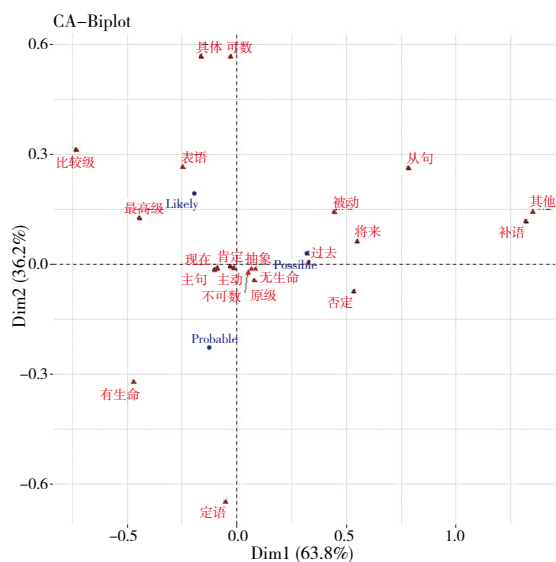


图 2 possible、probable、likely 对应分析图

(三) possible、probable、likely 作定语时所修饰的名词类别

这三个形容词都可以用作定语，修饰名词，但是在具体使用中，这三个形容词所修饰的名词侧重点各不相同，首先是 possible 所修饰的名词类别，具体分类如表 3 所示。

表 3 possible 定语修饰的名词中心语类别

名词类别	数量	占比	例子
金钱类利益类	19	8%	Interest, savings, reward, charge, bonuses, benefits
方法类	18	7%	Ways, means, method, solutions, alternative, path
政策举措类	14	6%	Policy, Actions, moves
人类	10	4%	Prime minister, receivers, purchasers, passengers, reviewers, candidates, children, lieutenant
阐释类	10	4%	Explanation, understanding, interpretations
医学治疗类	5	2%	Treatments, vaccines
陷阱、圈套类	5	2%	Snags, loophole, bugs, pitfalls
变化类	3	1%	Changes
其他类	163	66%	Enlargement, need, exception, criteria, etc.

由表 3 所示，我们大致可以看出，possible 在用作定语修饰名词时，所修饰的名词类别大多为这几类：方法类、人类、政策行动类，金钱利益类、理解阐释类、医学治疗类、陷阱圈套类，以及变化

类。总的来看，possible 作定语所修饰的名词范畴从抽象到具体，大多以抽象为主。

了解了 possible 所修饰的名词类别，下面来看一下 probable 所修饰的名词类别。详细见表 4。

表4 probable 定语修饰的名词中心语类别

名词类别	数量	占比	例子
结果类	40	8%	Outcome, result, consequence
人类	23	5%	Allies, runner, loser, ancestor, successor
金钱价值类	21	4%	Costs, value, losses
时间类	19	4%	Date, times, age
作用影响类	16	3%	Effect, impact, importance, significance, influence
来源类	12	2%	Origin, source, root, etc.
阐释类	11	2%	Explanation
原因类	6	1%	Cause
种类范畴	5	1%	Diversity, category
其他类	341	69%	Allies, destination, suicide, absence, etc.

由表4所示, 我们可以看出 probable 在用作定语时, 大多修饰一些抽象类名词, 例如结果类、作用类、原因类、时间金钱类名词, 唯一修饰的具体名词是人类名词, 其中, probable 修饰最多的名词

为结果类名词, 这类名词主要有 outcome、result、consequence 等, 与 possible 相比, probable 修饰的名词类别更加的纷繁复杂, 类别上呈现出高度抽象化的特点。表5为 likely 定语修饰的名词中心语类别。

表5 likely 定语修饰的名词中心语类别

名词类别	数量	比例	例子
人	16	19%	Candidates, opponents, partner, winner, virgin, attenders, culprit, bidders, lads, successors
结果类	12	14%	Outcome, result, consequence
金钱类	6	7%	Costs, price, benefit, value
影响类	4	5%	Effects, influence, impacts
区域范围类	4	5%	Spot, area, region
方法类	3	4%	Way, method
其他类	39	46%	Composition, illness, scenario, etc.

由表5可知, likely 在用作定语时, 主要用于修饰人类名词, 例如: candidates、opponents、partner、winner 等名词。其次, likely 还可用于修饰结果类的名词, 例如: outcome、result、consequence。同时, 由图2可知, likely 在用作定语时, 所修饰的名词类别呈现从具体到抽象, 从简单到复杂的倾向, 而观察 likely 用作定语的频率可知, likely 大多用于做表语, 做定语的情况较少。

综上所述, 对比 possible、probable、likely 所修饰的名词类别以及频率可知, probable 倾向于用作定语, 且修饰的定语类别较多, 其次, possible 在用作定语时, 名词类别总数不如 probable 修饰的名词类别数多, 最后是 likely 用作定语时的情况, likely 用作定语时的频率较低, 尤其是与 possible 和 probable 相比, 且 likely 大多用于修饰人类名词。最后, 经过分析这三个形容词用作定语时所修饰的中心语类别可知, possible 作定语时, 常用于修饰金钱利益类、方法类、

政策举措类、人类以及阐释类名词; probable 作定语时, 其倾向于修饰结果类、人类、金钱价值类以及时间类名词; 而 likely 作定语时, 其往往修饰人类、结果类、金钱类、影响类以及区域范围类名词。此外, 除了用作定语, possible 通常用作宾语补语; likely 大多数情况下在句中充当表语成分, 通常用于主语; probable 大多数情况下是用作定语, 且用于非正式语体较多。本文上文主要介绍了 possible、probable、likely 三个形容词在用作定语时的区别, 然而根据图2的对应分析结果可知, 这三个形容词除了都可以用作定语外, likely 还倾向于用作表语, possible 还倾向于用作补语, 因此本文接下来将继续讨论 likely 用作表语时主语中心语类别以及 possible 在用作补语时的宾语中心语类别。

(四) likely 作表语、possible 在用作宾补时所修饰的中心语类别

上文主要介绍了 possible、probable、likely 三个

形容词在用作定语时的区别, 然而根据图三的对应该分析结果可知, 这三个形容词除了都可以用作定语外, likely 还倾向于用作表语, possible 还倾向于用作补语。因为表语通常是用作修饰主语, 而补语通常是修饰宾语, 因此本文接下来将继续讨论 likely 用作表语时主语中心语类别, possible 在用作补语时的宾语中心语类别。

由表 6 可知, likely 在用作表语时, 其常与无生命的名词性主语, 以及人称代词搭配使用, 其次是有生命的名词性主语与非人称代词性主语搭配, 并且由统计的数据可知, 在 1000 条 likely 作形容词的语料中, 其用作表语的频率为 91.9%, 这更加说明了 likely 作形容词时更倾向于用作表语。

表 6 likely 作表语时所修饰的主语中心语类别

主语类别	数量	比例	例子
人称代词	260	28%	They, it, he, she
非人称代词	100	11%	Which, who, nothing, this, that
名词(有生命)	110	12%	Writers, women, residents, people
名词(无生命)	393	43%	Tactics, literature, bank, realm, office, etc.
其他类	56	6%	从句, there be 句型, 零主语

由表 7 可知, possible 在用作补语时, 通常与人称代词以及抽象名词性宾语搭配使用, 虽然 possible 在用作补语时的整体频率较低, 但是这也反映了其与 likely 与 probable 的用法区别之一。

表 7 possible 作补语时所修饰的宾语中心语类别

宾语类别	数量	比例	例子
人称代词	26	45%	It, us
非人称代词	4	7%	Everything, this
具体名词	2	3%	Girls, bags
抽象名词	26	45%	Flight, line, life, etc.

四、结语

首先, 本研究虽然没有从历时分析的层面去论述这三个形容词的用法演变过程, 而是从共时层面采用量化分析的研究方法去探究 possible、probable、likely 的部分形态、句法以及语义特征, 希望对词典编纂有所帮助。其次, 聚类分析揭示了这三个形容词的内部语义结构, 即在使用特征

上, probable 与 likely 使用特征较 possible 更为接近, 而对应分析主要揭示了这三个形容词的句法功能, 所修饰名词类别上的差异性。其中, possible、probable、likely 都可用作定语, 当用作定语时, possible 通常修饰金钱利益类、方法类、政策举措类等名词; probable 作定语时倾向于修饰结果、人、金钱价值等类别的名词; 而 likely 在作定语时往往修饰人、结果、金钱、影响以及区域类名词, 这也恰好解释了图 1 中 probable 与 likely 的聚类为何具有相似性。而由分析可知, likely 倾向于用作表语, 作表语时倾向于与人称代词、以及无生命的主语一起使用, probable 更倾向于用作定语, 而 possible 较倾向于用作补语, 作补语时常与人称代词及抽象名词类宾语一起使用。

众所周知, 语言学的发展是方兴未艾的, 当前量化研究基于海量的真实数据, 其在一定程度上可以弥补内省法过于主观化的不足, 而本研究运用基于语料库的行为特征分析法对 possible、probable、likely 三个近义形容词在用法特征上的差异性进行探究, 旨在为词典学家们在词典编纂时提供一定的启发。最后, 本研究也希望能够为英语近义词的语义辨析提供一个新的思路和视角, 从而有助于英语教学。

参考文献

- [1] Atkins B T. Semantic ID tags: Corpus evidence for dictionary senses [C] // In Proceedings of the Third Annual Conference of the UW Centre for the New Oxford English Dictionary. Waterloo: The UW Centre for the New OED, 1987.
- [2] Delbeque, Nicole. Towards a Cognitive Account of the Use of the Prepositions “por” and “para” in Spanish [J]. Mouton de Gruyter, 1996.
- [3] Desagulier, Guillaume. Visualizing Distances in a Set of Near-synonyms: “rather” “quite” “fairly” and “pretty” [M] // Dylan Glynn, Justyna A, Robinson (eds). Corpus Methods for Semantics: Quantitative Studies in Polysemy and Synonymy. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2014.
- [4] Divjak, Dagmar, Gries, et al. Ways of trying in

- Russian: Clustering Behavioral Profiles [J]. *Corpus Linguistics and Linguistics Theory*, 2006 (1): 19–56.
- [5] Divjak, Dagmar. *Ways of Intending: Delineating and Structuring Near-synonyms* [J]. Mouton de Gruyter, 2006.
- [6] Evans, Vyvyan. *Cognitive Linguistics* [M]. UK: Edinburgh University Press, 2019.
- [7] Fishman, Alon. English Similarity Predicates Construe Particular Dimensions of Similarity [J]. *Cognitive Linguistics*, 2020 (3): 1–30.
- [8] Geeraerts, Dirk. *Theories of Lexical Semantics* [M]. New York: Oxford University Press, 2010.
- [9] Gilquin, Gaetanelle. Causative get and have: So Close, So Different [J]. *Journal of English Linguistics*, 2003 (2): 125–148.
- [10] Glynn, Dylan. Polysemy and Synonymy: Cognitive Theory and Corpus Method [M] // Dylan Glynn, Justyna A, Robinson (eds). *Corpus Methods for Semantics: Quantitative Studies in Polysemy and Synonymy*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2014.
- [11] Gries, Stefan Th, Dagmar Divjak. Behavioral Profile: A Corpus-based Approach to Cognitive Semantic Analysis [M] // Vyvyan Evans, St é phanie Pourcel (eds). *New Directions in Cognitive Linguistics*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2009.
- [12] Gries, Stefan Th. Behavioral Profiles: A Fine-grained and Quantitative Approach in Corpus-based Lexical Semantics [J]. *The Mental Lexicon*, 2010 (3): 323–346.
- [13] Gries, S T, Otani, et al. Behavioral profiles: A Corpus-based Perspective on Synonymy and Antonymy [J]. *Iceme Journal*, 2010 (34): 121–150.
- [14] Janda, Laura A. A Semantic Analysis of the Russian Verbal Prefixes za-, pere-, do-, and ot- [M]. Munich: Otto Sanger, 1986.
- [15] Liu, Dilin. Is it a chief, main, major, primary, or principal Concern: A corpus-based Behavioral Profile Study of the Near-synonyms [J]. *International Journal of Corpus Linguistics*, 2010 (1): 56–87.
- [16] Liu, Dilin, Espino, et al. A Corpus-based Behavioral Profile Study of Near-synonymous Adverbs: actually, genuinely, really, and truly [J]. *International Journal of Corpus Linguistics*, 2012 (2): 198–228.
- [17] Sani Yantandu Uba. A Corpus-Based Behavioral Profile Study of Near-Synonyms: Important, Essential, Vital, Necessary and Crucial [J]. *Eajournals*, 2015 (5): 9–17.
- [18] Schmid, Hans-Jörg. *English Abstract Nouns as Conceptual Shells: From Corpus to Cognition* [M]. Berlin and New York: Mouton de Gruyter, 2000.
- [19] Taylor. On Running and Jogging [J]. *Cognitive Linguistics*, 1996 (7): 21–34.
- [20] Vergaro, Carla. Ways of Asserting: English Assertive Nouns between Linguistics and the Philosophy of Language [J]. *Journal of Pragmatics*, 2015 (4): 1–17.
- [21] 杜静, 李福印. “破”类动词的多维语义分析 [J]. *外语研究*, 2019 (6): 22–28.
- [22] 刘洪毓. Possible, likely和probable辨析 [J]. *中学英语园地*, 2005 (3): 16–18.
- [23] 庞杨, 李晶洁. 词汇近义关系涌现特征的认知语用学解读 [J]. *外语教学理论与实践*, 2020 (4): 30–34.
- [24] 唐跃勤. possible、probable、likely句型的异同 [J]. *大学英语*, 1988 (6): 55–56.
- [25] 王文斌, 邬菊艳. *词汇语义学* [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2020.
- [26] 魏继德. likely、possible、probable辨析 [J]. *中学英语园地*, 2002 (20): 9.
- [27] 吴淑琼, 刘迪麟, 刘青. 基于语料库的“确

- 认”类近义副词的行为特征研究：以“的确、确实、实在、着实”为例 [J]. 外语教学, 2021 (5): 19-24.
- [28] 吴淑琼, 刘迪麟. 词汇语义的语料库量化研究：行为特征分析法 [J]. 英语研究, 2020 (1): 153-164.
- [29] 吴淑琼. 国外认知词汇语义学研究的最新发展 [J]. 外语教学, 2019 (3): 19-25.
- [30] 徐美兰. possible、likely、probable辨析 [J]. 大学英语, 1999 (5): 1.
- [31] 朱琦光. possible、probable、likely的用法辨析 [J]. 青苹果, 2003 (6): 20-21.

A Corpus-based Behavioral Profile Analysis of Synonyms —Take “Possible, Probable, Likely” as an Example

Li Na

School of English Studies, Sichuan International Studies University, Chongqing

Abstract: Corpus-based behavioral profile analyses can fully reveal the subtle differences of a group of synonyms. Taking *possible*, *probable* and *likely* as examples, this study analyzes their differences in usage patterns based on the data from the British National Corpus (BNC) by adopting the behavioral profile analysis. The results show that: (1) *Probable* and *likely* are more similar in usage patterns, and *probable* is different from them; (2) *Possible* tends to be used as a complement, often used with personal pronouns and abstract nominal objects, *probable* tends to be used as an attribute, while *likely* tends to be used as a predicative, and tends to be used with personal pronouns and inanimate nominal subjects; (3) When used as an attribute, *probable* tends to modify nouns indicating results, people, money and value; *probable* tends to modify nouns indicating money and benefits, methods, politic initiatives; while *likely* is often used as an attribute to modify nouns of people, results, money, influence and region, and the degree of possibility expressed by *likely* is in the middle of the three.

Key words: Corpus; Behavioral profile analyses; Synonyms